



## Le coin de la TVA

Détenez-vous des machines d'occasion avec déduction de l'impôt préalable fictif? Et avez-vous exporté de telles machines à l'étranger au cours de l'année 2011? Si vous répondez à ces deux questions par l'affirmative: avez-vous pensé à annuler la déduction de l'impôt préalable fictif concernant ces machines? Si tel n'est pas le cas, ne manquez pas de procéder à cette correction dans le courant du 4e trimestre! Pour toute question à ce sujet, n'hésitez pas de contacter Karin Illi, USM Zurich, au 044 285 77 44 ou par e-mail à k.illi@smu.ch. ■

## Mehrwertsteuer-Ecke

Haben Sie Occasionsmaschinen mit fiktivem Vorsteuerabzug? Und haben Sie solche Maschinen im Jahr 2011 ins Ausland exportiert? Wenn Sie beide Fragen mit Ja beantworten können: Haben Sie daran gedacht, den fiktiven Vorsteuerabzug auf dieser Maschine rückgängig zu machen? Wenn nein, dann denken Sie daran, diese Korrektur im 4. Quartal noch vorzunehmen!

Wenn Sie Fragen dazu haben, beantwortet Karin Illi, SMU Zürich, 044 285 77 44 oder k.illi@smu.ch diese gerne. ■

## Swiss Farrier Team Spendenaktion für



Die Aktion «Jeder Rappen zählt» hat sich in den letzten Jahren zu einem riesigen Spendenanlass gemauert. Die Spendenaktion ist dieses Jahr Müttern in Not gewidmet. Das Swiss Farrier Team wird am 15. Dezember in Luzern zu diesem Anlass schmieden. Die Aktion findet vor dem KKL in Luzern statt, dort wird dieses Jahr auch der berühmte Container mit dem beliebten Moderatorenteam stehen. Der Anlass wird vom Schweizer Fernsehen übertragen. Das Swiss Team wird den ganzen Tag mit drei Ambossen und Gasöfen schmieden. Die geschmiedeten Objekte werden anschliessend zugunsten der Spendensammlung versteigert. Mehr Infos auf [www.jrz.ch](http://www.jrz.ch) ■

## Ausbau fertiggestellt



## Expansion complété



Bereits Mitte November konnte in der neuen Werkhalle des Bildungszentrums der SMU in Aarberg unterrichtet werden. In einer nächsten Ausgabe des Forums werden wir Ihnen die erweiterte Infrastruktur des BZA vorstellen.

Dès la mi-novembre, des cours ont en lieu dans le nouveau atelier du Centre de formation de l'USM à Aarberg. C'est dans une prochaine édition du forum que nous vous présenterons l'infrastructure complète du Centre de formation.

## Dates importantes

20 jan. 2012	Assemblée générale ASMA	Schönbühl
2 mars 2012	Journée des présidents de l'ATA	Lucerne
15/16 juin 2012	Assemblée des délégués USM	Pratteln
9 nov. 2012	Assemblée générale de l'ATA	Lucerne
22 – 26 nov. 2012	AGRAMA	Berne
11-13 déc. 2012	Congrès de médecine et chirurgie équine	Genève

## Wichtige Termine

13. Jan. 2012	Kick-off Tagung 2012	Luzern
20. Jan. 2012	Generalversammlung SLV	Schönbühl
18. Feb. 2012	Hufbeschlagtagung	Bern
2. März 2012	Fachpräsidententagung FLT	Luzern
15./16. Juni 2012	Delegiertenversammlung SMU	Pratteln
9. Nov. 2012	Fachverbandsversammlung	Luzern
22.–26. Nov. 2012	AGRAMA	Bern

## Séminaires WIKO

Convention collective de travail USM	15 févr. 2012	Région Neuchâtel
7 <sup>e</sup> séminaire go4women «Best of seven» y compris ateliers en langue française	22/23 mai 2012	Sigriswil

Supplémentaire !

## WIKO-Seminare

Seminar SMU Gesamtarbeitsvertrag	17. Jan. 2012	Zürich
Seminar SMU Gesamtarbeitsvertrag	26. Jan. 2012	Aarberg
Workshop M-0-V-E 1. Seminartag: Entdecken + sensibilisieren	31. Jan. 2012	Schönbühl
Workshop M-0-V-E 2. Seminartag: Erleben + konkretisieren	6. März 2012	Schönbühl
Go4women «Best of seven»	22./23. Mai 2012	Sigriswil

## Aktuelles Kursangebot – jetzt anmelden

Kursbezeichnung	Kurstitel	Datum	Dauer	Anmeldeschluss
Kick-Off-Tagung <b>C 6</b>	Thema: Jederzeit auf Kurs	13.1.2012	1 Tag	20.12.2011
Weiterbildungskurs <b>B16</b>	Ausbildung zur Greiferfachperson	14.2. + 15.2.2012	2 Tage	31.1.2012
Cours de perfectionnement <b>B16.6</b>	Formation en tant que spécialiste en engins de levage	15.2. + 16.2.2012	2 jours	16.1.2012
Weiterbildungskurs <b>B7</b>	Fahrzeugelektrik, Fahrzeug- elektronik, Grundkurs	15.2. + 16.2.2012	2 Tage	16.1.2012
Weiterbildungskurs <b>B7.2</b>	CAN-Bus Grundlagen	Block 1: 15.2. + 16.2.2012 Block 2: 17.3.2012 Block 3: 4.4. + 5.4.2012	5 Tage	10.2.2012
Weiterbildungskurs <b>B27</b>	SMU-Hufbeschlagtagung	18.2.2012	1 Tag	27.1.2012
Weiterbildungskurs <b>B1.1</b>	Strassenverkehrsgesetz in Bezug auf gewerbl. (bis $v_{max}$ 45 km/h) und landwirtschaftliche Fahrzeug (bis $v_{max}$ 40 km/h)	13.3.2012 oder 15.3.2012	jeweils 1 Tag	28.2.2012
Weiterbildungskurs <b>B1</b>	Technische Ausrüstung von Fahrzeugen mit 40 km/h $v_{max}$ für die Land- und Forstwirtschaft	19.3. – 21.3.2012	3 Tage	20.2.2012



**CLIMMAR**  
Centre de Liaison International des Marchands  
de Machines Agricoles et des Réparateurs

Die Schweizerische Metall-Union ist Mitglied der CLIMMAR.  
L'Union Suisse du Métall est membre de CLIMMAR.